

## ACTA DE INSPECCIÓN

██████████ funcionaria de la Generalitat de Catalunya e inspectora acreditada por el Consejo de Seguridad Nuclear.

CERTIFICA: Que se ha personado el día 25 de marzo de 2009 en Guarro Casas SA, en la calle ██████████ (con coordenadas GPS ██████████ UTM) de Gelida (Alt Penedès).

Que la visita tuvo por objeto realizar la inspección de una instalación radiactiva, ubicada en el emplazamiento referido, destinada a usos industriales, y cuya última autorización fue concedida por el Departament d'Economia i Finances de la Generalitat de Catalunya en fecha 28.04.2008.

Que la inspección fue recibida por don ██████████ supervisor y por don ██████████ operador en representación del titular, quienes aceptaron la finalidad de la inspección, en cuanto se relaciona con la seguridad nuclear y protección radiológica.

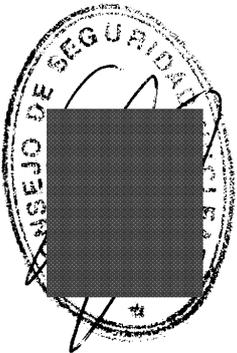
Que los representantes del titular de la instalación fueron advertidos previamente al inicio de la inspección que el acta que se levante de este acto, así como los comentarios recogidos en la tramitación de la misma, tendrán la consideración de documentos públicos y podrán ser publicados de oficio, o a instancia de cualquier persona física o jurídica. Lo que se notifica a los efectos de que el titular exprese qué información o documentación aportada durante la inspección podría no ser publicable por su carácter confidencial o restringido.

Que de las comprobaciones realizadas por la inspección, así como de la información requerida y suministrada, resulta que:

- La instalación radiactiva se encontraba señalizada de acuerdo con la legislación vigente y disponía de medios para establecer un acceso controlado.-----

- En la nave de producción, en la máquina ██████████ se encontraba instalado un equipo radiactivo de la firma ██████████, con un cabezal modelo ██████████ que contiene una fuente radiactiva encapsulada de Kr-85 de 14,8 GBq de actividad máxima en cuya placa de identificación se leía: Type Kr-85, Serial nº PC 272, Model ██████████, Activity 14,8 GBq, Date 06.08.2007.-----

- En la nave de encuadernación se había desmantelado totalmente la máquina



Pintadora-A en la que había estado instalado el equipo radiactivo de la firma [REDACTED]

- En la nave de encuadernación y en la máquina impregnadora de la marca [REDACTED], se encontraba instalado un equipo radiactivo de la firma [REDACTED] desprovisto de la fuente radiactiva encapsulada de Kr-85.

- En la dependencia denominada "cuarto de baja (antiguo)", [REDACTED] señalizada se encontraban almacenadas las siguientes fuentes radiactivas encapsuladas:

- Una de de Kr-85 de 10 GBq en fecha 11.10.1993, n/s 2061 BX.
- Una de de Kr-85 de 370 MBq en fecha 13.01.2003, n/s KF 1428.
- Una de de Kr-85 de 407 MBq en fecha 15.03.1994, nº de serie 7901

- De los niveles de radiación medidos en las inmediaciones del equipo radiactivo y del almacén de fuentes, no se deduce que puedan superarse en las condiciones normales de funcionamiento y almacenamiento los límites anuales de dosis establecidos.

- Estaba disponible un equipo portátil para la detección y medida de los niveles de radiación de la firma [REDACTED] modelo [REDACTED] nº 29-1291, calibrado en el [REDACTED] en fecha 25.04.2008.

No estaba disponible el procedimiento de calibración y verificación del equipo de detección y medida de los niveles de radiación. En el diario de operación figuraba que el equipo se había verificado en fecha 25.03.2009.

Estaban disponibles los siguientes dosímetros de termoluminiscencia: 3 personales para el control de los trabajadores profesionalmente expuestos de la instalación radiactiva, y 2 para el control de las áreas de la zona de influencia radiológica de los equipos radiactivos.

- Tienen establecido un convenio con el [REDACTED] para la realización del control dosimétrico.

- Estaban disponibles los historiales dosimétricos individualizados de los trabajadores profesionalmente expuestos.

- Estaban disponibles los certificados de actividad y hermeticidad en origen de las fuentes radiactivas encapsuladas.

- Estaban disponibles los certificados de control de calidad de los equipos radiactivos.

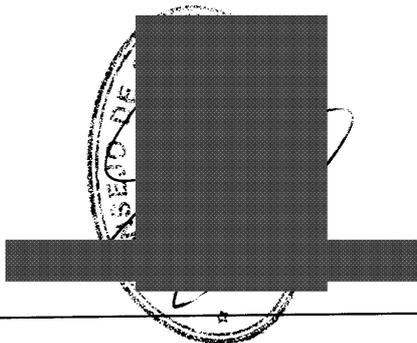
- Estaban disponibles 1 licencia de supervisor, a nombre de [REDACTED] asesor externo de la empresa, 2 licencias de operador, todas ellas en vigor.

- El señor [REDACTED] tiene también la licencia de supervisor aplicada a la IRA.2497 de [REDACTED].-----
- Estaba disponible el diario de operación de la instalación. No se había realizado ninguna anotación en el diario de operación en el periodo del 06.03.2008 al 01.11.2008.-----
- La firma [REDACTED] realiza la revisión del equipo radiactivo de la misma firma. Las últimas revisiones fueron las efectuadas en fechas 07.10.2008 y 10.02.2009.---
- 
- En el último informe de revisión realizado por [REDACTED] hay un error en el nº de serie de la fuente radiactiva.-----
- Según la documentación disponible en fecha 10.05.2008 se recibió en el aeropuerto del Prat la fuente radiactiva encapsulada de Kr-85 de 14,8 GBq en fecha 06.08.2007 y n/s PC 272.-----
- No estaba disponible ninguna documentación que informara sobre quien había instalado la fuente radiactiva en el equipo [REDACTED] ni en que fecha se había llevado a cabo, tampoco estaba anotado en el diario de operación.-----
- En el diario de operación figuraba que en fecha 24.02.2009 se había desmontado la fuente radiactiva encapsulada de Kr-85 de 407 MBq de actividad en fecha 15.03.1994, nº de serie 7901 del equipo de la firma [REDACTED] y se había almacenado en el almacén de fuentes.-----
- No estaban disponibles en lugar visible las normas a seguir tanto en funcionamiento normal como en caso de emergencia.-----
- No consta que se haya impartido el curso de formación a los trabajadores profesionalmente expuestos.-----
- No estaba disponible ninguna solicitud a ENRESA para realizar la retirada de las fuentes radiactivas de Kr-85.-----
- Estaban disponibles equipos de extinción contra incendios.-----

Que con el fin de que quede constancia de cuanto antecede y a los efectos que señala la Ley 15/1980 (reformada por Ley 33/2007) de creación del Consejo de Seguridad Nuclear; la Ley 25/1964 sobre Energía Nuclear; el RD 1836/1999 (modificado por RD 35/2008) por el que se aprueba el Reglamento sobre Instalaciones Nucleares y Radiactivas; el RD 783/2001, por el que se aprueba el Reglamento sobre Protección Sanitaria contra las Radiaciones Ionizantes y la referida autorización, y en virtud de las funciones encomendadas por el Consejo de Seguridad Nuclear a la Generalitat de Catalunya en el acuerdo de 15 de junio

de 1984 y renovado en fechas de 14 de mayo de 1987, 20 de diciembre de 1996 y 22 de diciembre de 1998, se levanta y suscribe la presente acta por triplicado en Barcelona y en la sede del Servei de Coordinació d'Activitats Radioactives del Departament d'Economia i Finances de la Generalitat de Catalunya a 26 de marzo de 2009.

Firmado:

A circular stamp from the Consejo de Seguridad Nuclear is partially visible, with the text 'CONSEJO DE SEGURIDAD NUCLEAR' around the perimeter. The center of the stamp and the signature below it are completely redacted with a black box.

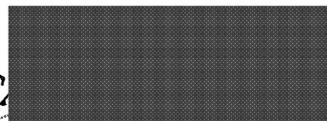
TRÁMITE: En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 45.1 del RD 1836/1999, se invita a un representante autorizado de Guarro Casas SA, para que con su firma, lugar y fecha, manifieste su conformidad o reparos al contenido del Acta.

*S'adjunta annex amb les manifestacions de GUARRO CASAS SA, carta d'introducció i justificants dels punts 2) i 3) del esmentat annex.*

*Solista, el 14 d'abril de 2009*

**GUARRO CASAS**

**P.P.**

A black rectangular box redacting the name of the representative of Guarro Casas SA.

ARJOWIGGINS

Generalitat de Catalunya  
Departament d'Energia i Mines  
Direcció General d'Energia i Mines  
Mm. 02005 2982

Data 16 APR 2009

Registre d'entrada

A la atenció Sra. [REDACTED]  
Inspectora del Servei de Coordinació d'Activitats  
Radioactives  
Direcció General d'Energia i Mines  
Departament de Treball, Indústria, Comerç i Turisme  
GENERALITAT DE CATALUNYA  
C/ [REDACTED]  
08037 BARCELONA

Gelida, 14 d'abril de 2009

Assumpte: Acta d'inspecció CSN-GC/AIN/30/IRA/591/09

Benvolguda Sra. [REDACTED] s,

Ens plau respondre a la vostra acta d'inspecció a dalt esmentada del dia 27 de març de 2009, la qual vam rebre per correu certificat amb avis de recepció el dia 31 de març de 2009.

Els acompanyem l'acta original degudament signada amb les nostres manifestacions i documentació requerida.

Sense un altre particular, rebim un cordial salutació.

Atentament,

[REDACTED SIGNATURE]

[REDACTED]  
Director Industrial del Centre



# ARJOWIGGINS

## **Annex a la nostra carta amb data 14/04/2009**

**Ref.: Acta d'inspecció CSN-GC/AIN/30/IRA/591/09**

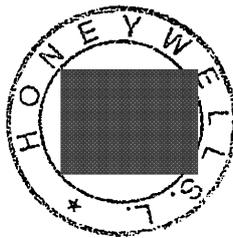
### Manifestacions de GUARRO CASAS, S.A.

- 1) Ja s'ha elaborat una primera versió del document procediment de calibratge i verificació del equip de detecció i mesura dels nivells de radiació. Els enviarem una còpia del mateix una vegada sigui validat pels responsables del departament de seguretat.
- 2) La empresa [REDACTED] ens ha enviat una nova versió del informe de revisió de la nostre instal·lació radioactiva amb el número de sèrie corregit de la actual font radioactiva.
- 3) La empresa [REDACTED] ens ha enviat un document posant de manifest que la font radioactiva de Kr-85 amb el número de sèrie PC272 ha segut instal·lada en el equip nou de la firma [REDACTED] el dia 25 de juliol de 2008.
- 4) Ja hem posat en un lloc visible i molt pròxim al equip radioactiu un resum de les normes del seu funcionament i de les actuacions a prosseguir en cas de d'emergència. Actualment, estem elaborant, amb tots els detalls, les documentacions corresponents del manual de funcionament del equip així com el pla d'emergència general de la nostre instal·lació radioactives. Els enviarem una còpia d'aquests documents una vegada siguin validats pels responsables del departament de seguretat.
- 5) Estem fent tots els preparatius corresponents per a organitzar un curs de formació i reciclatge, obert al personal professionalment exposat de la nostre instal·lació radioactiva així com el resta dels treballadors de la nostre empresa que estiguin interessats en el mateix, pel proper mes de juliol d'engany.
- 6) Hem donat les instruccions al nostre departament econòmic per posar-se en contacte amb ENRESA i sol·licitar la retirada definitiva de totes fonts radioactives exhaurides.

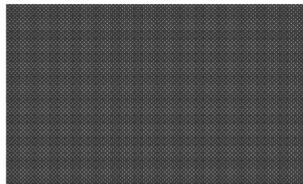
No tenim mes manifestacions que afegir

Madrid, 24 de Marzo de 2009

Con el presente documento, Honeywell, S.L. confirma que con fecha 25 de Junio de 2008 fue instalada la fuente radioactiva de Kr85 con número de serie PC272, en el sensor de calibre del sistema de Measurex número: 14056 de las instalaciones de GUARROCASAS SA en Gelida (Barcelona).



Firmado:



HONEYWELL, S.L.